

A photograph of a sunset over a body of water. The sun is a bright orange circle in the center of the horizon, casting a long, shimmering reflection on the water. Two people are sitting on a wooden bench in the middle ground, their silhouettes dark against the bright light. The sky is a deep orange-red, and the trees in the foreground are dark and silhouetted. The overall mood is peaceful and contemplative.

当代福音



当代福音

中文圣经意译本新约全书（简体字版）

翻译：

新力出版社

出版及发行：

天道书楼有限公司

香港北角英皇道151号三楼

一九八一年八月第一版

版权所有

编号：TD1003

The Contemporary Gospel

**— Chinese Living New Testament
(Simplified Characters Edition)**

Translated by Living Bibles International (HK)

Published by Tien Dao Publishing House, Ltd.

151 King's Road, 2nd Fl., Hong Kong.

1st printing: August, 1981

© 1981 by Living Bibles International

All Rights Reserved.

Cat No.: TD 1003

ISBN: 962-208-071-5

当代福音

天道书楼出版

序

有史以来全世界最畅销的一本书，并不是家喻户晓的奇情小说，也不是文豪诗人的精心杰作，而是由几十位「先知」和「使徒」在二千年以前，根据上帝的启示合写的圣经。

圣经原来本是用当时浅易的语体文写的，里面的信息却万古常新，与世世代代每一个人都息息相关。可惜许多圣经译本却有不少深奥难懂的字眼，隐晦不明的词句，加上编排印刷单调呆板，以致使得很多人把握不到其中的宝贵信息，忽略了圣经的重要性，而以为圣经是一本古老陈旧，与今日的世代脱节的经典著作，尤其是那些和教会没有接触的人，往往对圣经望而却步。

这一种看法，希望很快将成为过去。

「当代福音」这本意译本新约圣经，采用最新译法，以新颖的表达方式，生动流畅的文笔，将圣经的真谛，准确传神地表达出来。经过精心的设计编排，现在以一个崭新的风格面世，深信必能一新读者的耳目。

「当代福音」为求正确地表达原意，尽费心思，谨慎地推敲文句的次序，对隐晦的含义加以补充，对特殊的背景加以解释，词汇力求通俗浅白，遇到有几种可能不同翻译时，则按上下文意选择最适合贴切的一种，务使上帝所启示的永恒真道，忠信地传播到这一个世代。

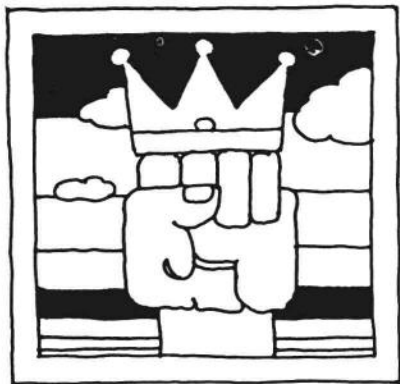
英文圣经意译本「活泼真道」(LIVING BIBLE)对这本意译本有不少启发，我们也参考了它的翻译原则和表达方式。「活泼真道」在英语范围地区发行了二千万册以上，期望这一本中文意译本新约圣经，可以送到更多的中文读者手上。

「当代福音」是开始阅读圣经的人的入门初阶，是钻研圣经的人参考版本，是还没有信主的人寻求上帝的路标、爱慕真理的阶石、得到永生的途径。

「当代福音」要撒播福音的种籽，让更多的人认识基督教和主耶稣基督！

目 录

马太福音·····	5	彼得后书·····	265
马可福音·····	40	约翰壹书·····	268
路加福音·····	61	约翰贰书·····	273
约翰福音·····	97	约翰叁书·····	274
使徒行传·····	125	犹大书·····	275
罗马书·····	161	启示录·····	277
哥林多前书·····	177		
哥林多后书·····	194		
加拉太书·····	205		
以弗所书·····	212		
腓立比书·····	218		
歌罗西书·····	222		
帖撒罗尼迦 前书·····	226		
帖撒罗尼迦 后书·····	230		
提摩太前书·····	232		
提摩太后书·····	237		
提多书·····	241		
腓利门书·····	243		
希伯来书·····	244		
雅各书·····	256		
彼得前书·····	260		



马太福音

第一章

耶稣基督的家谱

¹ 耶稣基督的远祖是亚伯拉罕，属大卫王的一族。祂的家谱记在下面：

² 亚伯拉罕生以撒，以撒生雅各，雅各生犹大和他的兄弟，³ 犹大和他玛氏生法勒斯和谢拉，法勒斯生希斯仑，希斯仑生亚兰，⁴ 亚兰生亚米拿达，亚米拿达生拿顺，拿顺生撒门，⁵ 撒门和喇合氏生波阿斯，波阿斯和路得氏生俄备得，俄备得生耶西，⁶ 耶西生大卫王。

大卫王和乌利亚的妻子生所罗门，⁷ 所罗门生罗波安，罗波安生亚比雅，亚比雅生亚撒，⁸ 亚撒生约沙法，约沙法生约兰，约兰生乌西亚，⁹ 乌西亚生约坦，约坦生亚哈斯，亚哈斯生希西家，¹⁰ 希西家生玛拿西，玛拿西生亚们，亚们生约西亚，¹¹ 约西亚生耶哥尼雅和他的兄弟，那时以色列人被掳到巴比伦去。

¹² 流徙到巴比伦以后，耶哥尼雅生撒拉铁，撒拉铁生所罗巴伯，¹³ 所罗巴

伯生亚比玉，亚比玉生以利亚敬，以利亚敬生亚所，¹⁴ 亚所生撒督，撒督生亚金，亚金生以律，¹⁵ 以律生以利亚撒，以利亚撒生马但，¹⁶ 马但生雅各，雅各生约瑟，他就是马利亚的丈夫；那位称为救主基督的耶稣，就是从马利亚生的。

（救主基督就是被膏立的君王的意思。）

¹⁷ 从亚伯拉罕传到大卫王，共十四代；从大卫王到流徙巴比伦的时候，也有十四代；从流徙巴比伦时到基督降生，也是十四代。

耶稣的诞生

¹⁸ 以下是耶稣基督诞生的实录：

耶稣的母亲马利亚和约瑟订了婚，还没有成亲就从圣灵怀了孕。¹⁹ 约瑟为人正义，不愿公开的令她难堪，便决定暗中和她解除婚约。

²⁰ 当他在考虑这事的时候，主差了一位天使向他报梦，说：“大卫的子孙约瑟，不要怕把马利亚娶过来，因为她所怀的孕，是由圣灵来的。”²¹ 你要给这个孩子起名叫耶稣（就是“救主”的意思），因为祂要把祂的子民从罪恶中救出来。”

²² 这件事应验了以赛亚先知的预言：²³ “将有童女怀孕，她所生的儿子，世人要尊称祂为‘以马内利’（意思是‘上帝与我们同在’）。”²⁴ 约瑟醒来，就遵从天使的吩咐，和马利亚结婚；²⁵ 惟在她生下孩子之前，没有与她同房。

孩子生了下来，约瑟便为祂取名耶稣。

第二章

东方寻道者

¹ 希律王在位时，耶稣在犹太省伯利恒城诞生。

当时有几位天文学家从遥远的东方来到耶路撒冷，四处打听：² “犹太人新

生的王在那里呢？我们在东方看见祂的星，特来拜祂。”

³希律王和全城的官民听见了都大感不安。⁴希律王就召齐了祭司长和民间的律法教师来，问他们：“救主基督在那里诞生呢？”

⁵他们回答说：“应该是在犹太省伯利恒城。因为弥迦先知预言：

⁶“犹大的伯利恒啊！

妳在犹太各城中，

并不是最小的；

因为有一位君王要从妳那里出来，

牧养我民以色列。”

⁷于是希律王私下召见那几位天文学家，仔细询问那星出现的准确时间。

⁸跟着又打发他们到伯利恒去，吩咐他们：“你们去仔细访寻那个小孩，找到了，就回来报讯，好让我也去拜他。”

⁹他们听了王的吩咐，就继续旅程。忽然，那曾在东方出现过的星星又再出现，在前面引领着他们，一直来到小孩耶稣所在的地方，便停下来。¹⁰他们看见这情形，自然喜出望外。

¹¹他们连忙跑进房子，看见耶稣和祂母亲马利亚，就俯伏在地上拜祂；接着又打开盛宝的盒子，献上黄金、乳香、没药。

¹²他们回去的时候，因为曾在梦中得到上帝的指示，不可回报希律王，就改道返回东方去了。

逃难埃及

¹³他们离去之后，天使又向约瑟报梦说：“希律王要杀害耶稣。你们要赶快动身，全家逃往埃及，住在那里，直到我再通知你为止。”¹⁴于是，约瑟带同妻儿，星夜逃到埃及去，¹⁵一直住到希律王逝世。这就应验了何西阿先知的预

言：“我从埃及召我的儿子出来。”

¹⁶希律王见自己被天文学家愚弄，就大大发怒，照着他们所透露的时日推算，下令把伯利恒一带两岁以下的男孩杀光。¹⁷这正吻合了耶利米先知的预言：

¹⁸“在拉玛有嚎啕大哭之声，

丽洁正在为儿女哀痛。

一切安慰尽归徒然，

因为他们都死了！”

定居拿撒勒

¹⁹希律王死后，天使果然报梦给约瑟说：²⁰“要杀害孩子的人已经死了，带孩子和马利亚回以色列去吧！”²¹约瑟就立刻动身，带同孩子和马利亚重返故乡。

²²约瑟听闻希律的儿子亚基鲁继承王位，就不敢回犹太，同时因再度蒙上帝在梦中指示，便改道到加利利去，²³在拿撒勒定居。这又应验了先知的预言：“祂要被称为拿撒勒人。”

第三章

开路先锋

¹那时，给人施洗的约翰来到犹太的荒野传道，他一再讲说：²“悔改吧，天国快来临！”³原来约翰就是以赛亚先知所预言的：“在荒野有人大声呼喊：‘预备主的道，铺平祂的路’”的那一位人物。

⁴约翰身穿骆驼毛的衣服，腰束皮带，吃的是蝗虫野蜜。⁵当时的人纷纷从耶路撒冷、犹太各区、约旦河流域等地，来到约翰那里，⁶承认他们的罪，又在约旦河里接受洗礼。

⁷当施洗的约翰看见很多法利赛人和撒都该人也来受洗，就斥责他们：“你们这些毒蛇的后代！谁说只要受洗就能逃避上帝的愤怒呢？”⁸你们该以行为来

证实自己是真正的悔改。⁹不要以为是亚伯拉罕的子孙就了不起，我告诉你们，上帝可以使这些石头成为亚伯拉罕的子孙。¹⁰现在斧头已经放在树根上了，不结好果子的树都要砍下，丢在火里焚烧。¹¹我现在只是用水为你们施洗，叫你们悔改，但不久之后，那一位比我更有能力的要求，我就是替他提鞋也不配，祂要用‘圣灵’和‘火’为你们施洗。¹²祂手拿簸箕，把谷场打理干净，将麦子存入仓里，糠秕就用不灭的火烧掉。”

耶稣受洗

¹³事后，耶稣从加利利来到约旦河，要施洗的约翰为祂施洗。¹⁴约翰对祂说：“应该是祢为我施洗才对，我那里敢这样做呢？”

¹⁵耶稣回答：“你这样做吧，我们应当尽一切的责任。”于是约翰答应了他。

¹⁶耶稣受了洗礼，刚从水里上来，天立刻开了，上帝的圣灵像鸽子一样降到祂身上；¹⁷同时又有声音从天上传来：“祂是我喜悦的爱子。”

第四章

胜过试诱

¹耶稣被圣灵带领到荒野受魔鬼的试诱。²祂禁食四十昼夜之后，饥饿得很。³试诱者（魔鬼）来对祂说：“如果祢是上帝的儿子，可以把这些石头变饼来吃呀！”

⁴耶稣回答说：“《圣经》说：‘人活着不是单靠食物，乃是靠上帝所说的一切话。’”

⁵魔鬼又带进圣城耶路撒冷，让祂站在圣殿的殿顶上，⁶说：“如果祢是上帝的儿子，就跳下去吧！《圣经》上不是记着‘上帝会差派天使用手托住

祢，不让祢摔倒在地上’吗？”

⁷耶稣驳斥他说：“《圣经》也说：‘不可试探主你的上帝。’”

⁸魔鬼再带耶稣到一座极高的山上，把世界上一切的荣华富贵展示给祂看，⁹说：“祢只要拜我，这一切我都送给祢。”

¹⁰耶稣说：“撒但，走开！《圣经》上记着：‘当敬拜主你的上帝，单单事奉祂。’”

¹¹魔鬼无计可施，只好离去，有天使来伺候祂。

开始传道

¹²耶稣听见施洗的约翰被捕下狱，就回到加利利。¹³过了不久，祂又离开拿撒勒，到迦百农去就住在那里。迦百农位于西布伦和拿弗他利区的湖畔，¹⁴这就应验了以赛亚先知的预言：

¹⁵“西布伦，拿弗他利，

位于湖畔和约旦河岸外族人的加利利啊！

¹⁶你们原在黑暗中的人看见大光，本在死亡阴影下的人看见黎明！”

¹⁷从此，耶稣就开始传道：“悔改吧！天国快来临了。”

挑选门徒

¹⁸耶稣沿着加利利湖边走行的时候，看见西门彼得和安得烈两个兄弟正在撒网捕鱼。（他们是以捕鱼为业的）。¹⁹耶稣对他们说：“来跟从我！我要指示你们怎样成为得人的渔夫。”²⁰他们立刻放下鱼网，追随耶稣。²¹耶稣从那里再往前走，又见到另外的两个兄弟，他们是雅各和约翰，当时正和父亲西庇太一起在船上修补鱼网。耶稣又招呼他们来跟从祂。²²他们也马上辞别父亲，离开渔船，跟耶稣去了。

声名远播

²³ 耶稣的足迹踏遍了加利利。祂常在会堂里教导人，到处宣讲天国的福音，医治各样病的人。²⁴ 从此，祂声名远播，响遍了叙利亚全境。患病的人也纷纷来求祂医治，不论患的是什么疾病、痛症、癫痫、被鬼附身、瘫痪等，都一一被耶稣医好。²⁵ 因此，加利利、低加波利、耶路撒冷、犹太、约旦河沿岸等地居民，都联群结队的来跟从祂。

第五章 八福

¹ 耶稣看见群众愈来愈多，就上了山。刚坐下，门徒便走到祂跟前，² 于是祂教导他们说：

³ “自知灵性贫穷的人有福了，因为天国是属于他们的。⁴ 为自己的罪过悲哀的人有福了，因为他们必得安慰。

⁵ 温和谦让的人有福了，因为他们必承受土地。⁶ 慕义若渴的人有福了，因为他们必获得满足。⁷ 善心仁慈的人有福了，因为他们必蒙上帝的怜悯。⁸ 心灵纯洁的人有福了，因为他们必得见上帝。⁹ 使人和睦的人有福了，因为他们必称为上帝的儿女。¹⁰ 为义遭逼迫的人有福了，因为天国是属于他们的。¹¹ 如果你们为了我的缘故被人侮辱、虐待、中伤、毁谤，你们就有福了。¹² 你们应该庆幸欢喜，因为你们将来在天上必会得到大的奖赏。别忘记，从前的先知，也曾同样遭受迫害。

盐和光

¹³ “你们是世上的盐。如果盐失了味，又怎能再咸呢？已经没用，只被人丢弃践踏罢了。¹⁴ 你们又是世上的光，好像建在山上的城，人所共见。¹⁵ 点着的灯，是不会用量斗把它盖住，而是放

在灯台上，照亮全家。¹⁶ 你们也应该把光照耀人间，好让人看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父。

完成律法

¹⁷ “不要以为我是来废除律法和先知的道理，我是要完成它们。¹⁸ 我很确实的告诉你们，天地终有穷尽，但律法上的一点一划都不会废掉，而且必定要一一实现。¹⁹ 所以，任何人就算违反律法中最小的一条命令，同时又怂恿别人学效的，他在天国中乃是最渺小的。奉行这些命令，又劝人遵守的，他在天国里必为大。²⁰ 我警告你们，你们的行为若不比律法教师和法利赛人的好，不能进天国。

论仇恨

²¹ “律法上有‘不可杀人’，‘杀人者应受律法制裁’的条例。²² 我却要告诉你们，就是无故向弟兄发怒的，也必须受制裁。骂弟兄是‘饭桶’的，必要受审判；骂弟兄是‘笨蛋’的，必难逃地狱的火。

²³ “所以你们向上帝献祭的时候，在祭坛的前面，忽然想起有朋友和你过不去，²⁴ 就要立即离开祭坛，赶快去向他道谦，跟他和好，然后再来献祭。

²⁵ 如果你被控告，在法庭外就要与对方和解。不然，原告人会请法官判你的罪，法官就会将你交给差役，关进监牢，²⁶ 直到你清偿所欠的债项。

论奸淫

²⁷ “律法上有‘不可奸淫’的条例，²⁸ 我却要告诉你们，看见妇女就起淫念的，就是犯了奸淫。²⁹ 假如你的右眼使你犯罪，就把它割去！尽管失掉身体的一部分，总胜过全身陷入地狱。³⁰ 如果你的右手使你犯罪，就把它砍掉！因为损失一只右手，总比全身掉进地狱为妙！

³¹ “律法上规定：‘跟妻子离婚，必须给她一张离婚证书。’³²但我告诉你们，除非是为了妻子不贞的缘故而离婚，否则就是使妻子犯奸淫了，因为娶这离婚妇人为妻的，便是和她犯了奸淫。

论诚实

³³ “你们也听见律法上说：‘不可背誓，所起的誓总要向主实行。’³⁴我却要告诉你们，不可起誓。不可指着天起誓，因为天是上帝的宝座；³⁵不可指着地起誓，因为地是上帝的脚凳；也不可指着圣城耶路撒冷起誓，因为那是大君王的京都；³⁶甚至不可指着自己的头起誓，因为你不能使头发变黑变白。³⁷你们说话必须诚实，是就说‘是’，不是就说‘不是’，如果多说了，就表示有坏意思。

论爱心

³⁸ “你们也听过‘以眼还眼，以牙还牙。’的话。³⁹我却要告诉你们，受了恶人欺负，也不要报复。若有人掌掴你的右脸，连左脸也转过来给他打吧。⁴⁰若有人控告你，要夺取你的衬衫，连外衣也给他。⁴¹如果有人强迫你走一里路，你就走两里。⁴²有人向你恳求，不可推辞；向你借贷，也不可拒绝。

⁴³ “你们听过‘要爱邻舍，恨仇敌。’的话。⁴⁴我却要告诉你们，要爱仇敌，甚至为逼迫你们的祷告，⁴⁵这样你们才是天父的儿女。因为上帝使阳光照好人，也照坏人；降雨给义人，也给恶人。⁴⁶如果你们只关心那些爱你们的人，这有什么值得嘉奖的呢？就是贪官污吏也会这样做。⁴⁷如果你们只问候自己的朋友，又有什么希奇？就是不信上帝的外族人，也会这样做的。⁴⁸所以，你们应该效法天父，像祂那样完美。

第六章

行善之道

¹ “你们要小心，行善的时候不可张扬，故意叫人看见。若是这样，就不能得你们天父的赏赐了。

² “赒济穷人的时候，不要大吹大擂，像那些伪君子一样，在大庭广众自我宣传，博取人家的称赞。我很确实的告诉你们，他们得到的酬报，不过这样而已。³你们行善，要暗暗的去行，右手所作的，甚至不让左手知道。⁴这样，看透人心的天父，必会赏赐你们。

祈祷之路

⁵ “你们祈祷，不要效法那些伪君子。他们喜欢站在会堂和十字路口上公开祈祷，引起人家的注意。我确实的告诉你们，他们所得到的酬报，也不外如是。⁶你们祈祷的时候，要进入内室，关上门户，向你们肉眼看不见的上帝祷告。这位看透人心的天父，一定会答允你们的。

⁷ “你们更不可像异族人那样喋喋不休，用许多重复的话来祈祷，他们以为长篇大论，就必蒙上帝垂听。⁸这是不足为法的，因为天父在你们祈祷以前，已经知道你们所需要的是什么了！

⁹ “你们应当这样祷告：我们的天父，愿人都尊崇祢的圣名，¹⁰愿祢的国降临，愿祢的旨意施行在地上，好像在天上一样。¹¹求祢赐我们今天所需的饮食；¹²免我们的罪债，好像我们饶恕得罪我们的人；¹³不要让我们遭遇试探，拯救我们脱离罪恶。因为国度、权柄、荣耀，永远属于祢。诚心所愿。

¹⁴ “如果你们饶恕别人，天父上帝也必饶恕你们；¹⁵不然，天父是绝不会饶恕你们的。”

禁食之诀

¹⁶ “你们禁食的时候，不要像那些伪君子，装作愁眉苦脸，因为他们故意把脸孔弄得难看，好让别人知道他们在禁食。我确实的在告诉你们，他们所得到的酬报，不过是这样罢了！”¹⁷ 你们禁食的时候，要修饰仪表，¹⁸ 免得别人知道你们禁食。须知那位肉眼看不见的天父，在暗中观察你们的行为，自然会赏赐你们的。

积财之法

¹⁹ “不要为自己在世上积聚财富，因为世间的财物会被虫蛀，会生锈，又有贼来偷。²⁰ 你们要把财富积存在天，天上没有虫蛀，不会生锈，也没有贼来偷。²¹ 须知你的财物在那里，你的心也在那里。

²² “眼睛是身上的灯，如果眼睛明亮，浑身都有光彩；²³ 要是眼睛给邪恶蒙蔽了，整个人就会陷在罪恶的黑暗中，无法自拔。²⁴ 任何人都不能同时效忠两位主人；他如果不是恨这个而爱那个，就是重这个而轻那个。你们不能又服侍上帝，又崇拜金钱。

无忧之方

²⁵ “我告诉你们，不要为生活所需要的食物伤脑筋，也不要为身上的服饰而担心。难道生命本身不比食物更有价值吗？身体不比服饰更重要吗？”²⁶ 天上的飞鸟既不耕耘，又不收割，也没有积谷防饥，天父尚且养活它们；难道人不如鸟吗？²⁷ 而且有谁能够用思虑来延长自己的生命呢？

²⁸ “不要为服饰担心，你们看荒野的百合花，它们从来没有辛勤纺织，²⁹ 但我告诉你们，所罗门王在全盛的时期，他身上所穿戴的服饰，也比不上这一朵花儿的美丽呢。³⁰ 小信的人啊！野生的青

草，今天还在，明天就掉在炉中化为灰烬，上帝还给它这样青翠的装饰，何况是你们呢！”^{31·32} 世界的人最关心的是衣食问题，但你们的天父对你们所需要的这一切东西是知道的，那么又何必烦恼呢！

³³ “你们首先要关心的，是上帝的国和祂的公义。³⁴ 至于其他东西，上帝自然会赐给你们。所以不要为明天的难处烦恼，因为难处是天天有的，只要解决了当天的问题，就已经够了。”

第七章

责人先责己

¹ 耶稣又教导他们说：“不要批评别人，免得反被批评；² 因为你们用什么标准批评别人，自己也会同样被批评；你们用什么尺度来衡量别人，也要照样被衡量。³ 为什么你看见弟兄眼中的木屑，却忽略了自己眼中的大梁呢？”⁴ 你既然有大梁在自己眼中，又怎可对弟兄说：‘让我除去你眼中的木屑吧！’⁵ 你这伪君子啊！先除掉自己眼中的大梁，让视线清晰后，才替弟兄清除眼中的木屑吧！

⁶ “不要把圣物给狗，也不要珍珠丢在猪前，因为猪会把珍珠践踏糟蹋，而狗则会转过头来，向你们狂噬。”

有求必应

⁷ “凡祈求的，必有所得；寻找的，必有所见；叩门的，必给他开门。”⁸ 因为凡祈求的，一定得着；寻找的，必有发现；叩门的，必给他开门。

⁹ “你们作父亲的，谁会在儿子要饼时给他石头，¹⁰ 要鱼时给他毒蛇呢？”

¹¹ 你们虽然不好，还懂得把好的东西给儿女；你们的天父，不更会把好的东西赐给向祂祈求的人么？

¹² “你们希望人怎样待你们，就先要怎样待人；这是律法和先知的教训。
辨别与抉择

¹³ “你们要进窄的门，因为通往灭亡的门阔大，路宽敞，走这条路的人也多；¹⁴但通往永生的门窄小，路狭隘，找到的人也少。

¹⁵ “你们要提防假先知。他们外表驯如羔羊，但骨子里却像豺狼，凶残成性。¹⁶从他们的所作所为，你们就可以辨别出来了。荆棘怎能结出葡萄呢？蒺藜那能长出无花果呢？”¹⁷⁻¹⁸同样，好树只会结出好的果实而不会结坏果；坏树只会结坏的果实而不会结好果。¹⁹不结好果实的树，都要砍下来，丢在火里。²⁰看果实就可以分出树的好坏了。²¹并不是所有称呼我说‘主啊！主啊！’的人都能进入天国，只有遵行我天父旨意的人，才能进去。²²在审判的那一天，很多人会对我说：‘主啊！主啊！我们不是曾经奉你的名传道、赶鬼和行神迹吗？’²³然而我要斥责他们说：‘走开！我根本不认识你们这些败类。’

根基稳固

²⁴“听从我教训又实行的人，就好像一个聪明人把房子建在磐石上。²⁵任由风吹雨打，洪水冲击，房子仍屹立不倒，因为它的根基稳固；²⁶但听了我的教训不去实行的，就好像一个愚蠢人把房子建在沙堆上。²⁷因为经不起风、雨、洪水的冲击，一下子就倒塌了，而且倒得很厉害。”

²⁸耶稣讲完了这番话，大家都感到异常惊讶。²⁹因为他的教训具有权威，不像他们的律法教师。

第八章

麻疯痊愈

¹耶稣下山的时候，有许多人跟着。

²有一个患麻疯病的人跑来跪在他跟前，说：“主啊，如果祢肯，祢一定能医好我的。”³耶稣伸手摸他，说：“我肯，你痊愈吧！”那人就立刻康复了。

⁴耶稣吩咐他说：“你不要告诉别人，只要去给祭司检查，并且照摩西的规定献祭，证明你已经痊愈就行了。”

军官的信心

⁵到了迦百农，有一个罗马的军官来恳求耶稣的帮助，他说：⁶“主啊，我的仆人病了，他躺在家里，全身瘫痪，非常痛苦。”

⁷耶稣说：“好，我现在去医治他。”

⁸“主啊，要祢光临舍下，我实在不敢。我知道祢只要说一句话，我仆人就必痊愈。⁹因为我有上司，也有部下。我命令我的部下去，他就去；要他来，他就来。我吩咐仆人做什么事，他一定照办。”

¹⁰耶稣听了他这番话，感到非常诧异，就对跟随他的人说：“我确实的在告诉你们，我在以色列人当中，从没见过有这么大信心的人。”¹¹我告诉你们，将来有许多从东方、西方来的外族人，在天国里和亚伯拉罕、以撒、雅各一同欢宴。¹²那些本来应该承受天国的以色列人，反而被驱逐出去，在黑暗里切齿哀哭。”

¹³耶稣又对那军官说：“回去吧，你所信的必要实现。”就在那时候，他的仆人的病痊愈了。

医治彼得的岳母

¹⁴耶稣来到彼得家里，看见彼得的岳母卧病在床，发热得很厉害。¹⁵耶稣一摸她的手，热就退了。她立刻起来，服

侍众人。

¹⁶当天晚上，有人带着许多被鬼附的人来见耶稣。耶稣一开口，就把鬼赶走，同时也把病人医好。¹⁷这正应验以赛亚先知的预言：“祂取代我们的软弱，担当我们的疾病。”

跟随耶稣的代价

¹⁸围着耶稣的人愈来愈多了。祂看见这种情形，就吩咐门徒将船驶往对岸去。¹⁹这时候，有一位律法教师来见耶稣：“老师，不论祢往那里去，我都要追随祢。”

²⁰耶稣说：“狐狸有洞，飞鸟有窝，我却却没有安枕之处。”

²¹另外有一个门徒对耶稣说：“主啊，请让我先安葬父亲，才跟从祢，好吗？”

²²耶稣回答说：“来！让那些没有永生的人料理这些丧事吧！你来跟从我。”
风平浪静

²³耶稣上船，门徒也随着祂。²⁴忽然，湖上狂风大作，波涛汹涌，眼看船快要被巨浪吞噬，耶稣却仍然在熟睡。

²⁵门徒连忙叫醒耶稣，说：“主呀！救命啊！我们快淹死啦！”

²⁶“信心小的人啊，你们怕什么呢？”耶稣马上起来，斥责风浪，风浪立刻平静了。

²⁷这时，门徒目瞪口呆的说：“他究竟是谁？连风浪都听他！”

鬼进猪群

²⁸耶稣到了对岸的加大拉人的地方（即格拉森地区），迎面有两个被鬼附的人从坟场跑出来。他们非常凶恶，所以没有人敢从那里经过。²⁹他们喊着说：“上帝的儿子啊！祢想把我们怎样办？时候还没有到，祢就来折磨我们吗？”

³⁰当时，有一大群猪在附近吃东西。

³¹鬼就哀求耶稣：“如果祢要赶我们出去，就让我们进到那群猪里面吧！”

³²耶稣说：“好，去吧！”

鬼就立刻离开那两个人，进到猪群里。忽然之间，整群猪狂性大发，冲下山崖，淹死在湖中。³³看猪的人就飞跑进城，把这事情发生的经过全部告诉城里的人。³⁴于是全城的人都出来，请耶稣赶快离开那地。

第九章

医治瘫子

¹耶稣乘船回到自己的家乡。

²有人用担架把一个瘫子抬到耶稣面前，希望得着医治。耶稣见他们有这样大的信心，就对瘫子说：“孩子，放心吧！你的罪赦了。”

³在场的几个律法教师听了，心里在想：“这个人是谁，竟以为自己是上帝吗？”

⁴耶稣看透他们的心意，就说：“你们为什么心怀恶意呢？”⁵我说‘你的罪赦了，和医好他的病，命令他’起来行走，究竟那样困难呢？⁶现在我要向你们证明，我在世上是真有赦罪权柄的。”于是对瘫子说：“起来，收起你的担架回家去吧！”

⁷那人立刻站起来，回家去了。

⁸大家看见，都很惊奇，就赞美上帝，因为祂把这样大的权柄赐给人。

税官从主

⁹耶稣离开那里，在路上看见一个名叫马太的税官，坐在收税站里工作。耶稣就呼召他说：“跟随我吧！”马太就毫不犹豫地站起来，追随了耶稣。

¹⁰后来，马太在家里设宴招待耶稣和门徒，座中有些税官和罪人。¹¹法利赛人知道了这件事，就质问门徒：“干吗

你们的老师跟这种人混在一起？”¹²耶稣听见了，就说：“健康的人不需要医生，有病的人才需要。”¹³你们不如回去细心咀嚼这句话：‘我喜爱人心存怜悯，不喜爱形式上的祭祀’，我到世上来，不是叫义人悔改，是叫罪人悔改。”

新旧难合

¹⁴一天，施洗的约翰的门徒来请教耶稣：“我们和法利赛人常常禁食，为什么你的门徒不禁食呢？”

¹⁵耶稣说：“新郎还在的时候，朋友难道该愁眉苦脸吗？但新郎离开之后，他们就要禁食了。”

¹⁶“没有人用新布缝补旧衣，恐怕新布会把旧衣撕破，破洞就会更大。”¹⁷也没有人用旧皮袋来盛新酒，因为新酒会使皮袋破裂，酒就漏光。只有人把新酒装在新皮袋里，这样两者才得保存。”

起死回生

¹⁸当耶稣还在说话，有一个会堂的管理人跑过来，跪在他跟前，说：“我的女儿刚刚死了，请赶快来把手按在她身上，她就会活过来了。”¹⁹耶稣和门徒就跟着他去。²⁰途中，有一个患了十二年血漏病的女人，挤到耶稣的后面，悄悄地摸祂衣服的缝边；²¹她以为只要摸到祂的衣服，她的病就会好了。²²耶稣转过头来，对她说：“女儿，放心吧，你的信心救了妳。”她的顽疾就立刻不药而愈。

²³耶稣来到会堂管理人的家，看见殡葬的乐手和其他的人在大嚷大闹，乱作一团，²⁴就吩咐他们说：“走开，这女孩并没有死，只是睡着而已。”他们就嘲笑耶稣，以为祂在胡说。

²⁵然而，耶稣赶了他们出去之后，就进去拉着女孩的手，女孩立刻起来了。

²⁶这神迹一下子就传遍了全镇。

医治瞎子哑巴

²⁷在归途中，有两个瞎子跟着耶稣，高声呼叫：“大卫的子孙啊，可怜我们吧！”

²⁸耶稣进了房子，那两个瞎子仍然跟着，不肯离开。耶稣问他们说：“你们相信我能做这件事吗？”

“主啊，我们相信。”

²⁹于是，耶稣就摸他们的眼睛，说：“因为你们的信心，我就成全你们吧。”³⁰他们立刻就重见光明。耶稣慎重的叮嘱他们，不要把这件事张扬，³¹但他们离开之后，竟到处传扬祂。

³²耶稣正要离开的时候，又有人带着一个被鬼附的哑巴来求医。³³耶稣把鬼赶走，哑巴就回复和常人一样说话了。

大家都感到惊奇说：“在以色列中，从来未有出现过这样神奇的事。”

³⁴但法利赛人却说：“他只不过是靠‘鬼王’的能力赶鬼而已。”

群羊无牧

³⁵耶稣走遍了各城各乡，在会堂里教训人，传扬天国的福音，治病赶鬼。³⁶祂看见那些人，心里就起了怜悯，因为他们颠沛流离，好像没有牧人照顾的迷羊一样。³⁷耶稣对门徒说：“要收割的庄稼很多，但做工的人实在太少。”³⁸因此你们要祈求庄稼的主人，派更多的工人去收割。”

第十章

差遣使徒

¹耶稣叫了十二个门徒来，设立他们为使徒，将权柄赐给他们，让他们有赶鬼和医病的能力。²这十二位使徒的名字如下：

西门（又名彼得）、安得烈（彼得的兄弟）、雅各（西庇太的儿子）、约翰

(雅各的兄弟)、³腓力、巴多罗买、多马、马太(作税官的)、雅各(亚勒腓的儿子)、达太、⁴西门(激进党员)、加略人犹大(出卖耶稣的叛徒)。⁵耶稣就差遣这十二个人出去传福音,而且嘱咐他们说:“外族人的地方不要去,撒玛利亚人的城镇不要进,⁶只要到以色列人当中,寻找迷失的羊。

⁷“你们要边走边传:‘天国快来临了!’⁸而且要医治病人,赶逐邪鬼,使麻疯者痊愈,叫死人复活。你们不费分文而得到的,也要白白的给人。⁹⁻¹⁰出去时不用储备金钱,也毋须携带行装,因为做工的得到工资是应该的。¹¹无论到那个城,那条村,要先打听那里是虔诚的人家,就住在那里,直到离开那地。¹²你们进那家的时候,就为他们祝福,¹³如果这家配得蒙福,你们祈求的平安,就赐给他们;但这家若是不配蒙福,所求的平安就仍属你们。¹⁴那些不接待你们,又不肯听你们教训的人,当你们离开那地方时,就抖掉脚上的尘土吧!¹⁵我确实的告诉你们,当审判的时候,他们所受的痛苦,比所多玛和蛾摩拉二城所受的还大!

将临的逼害

¹⁶“你们要小心,我派你们出去,就好像把羊送进狼群一般。所以,你们要像蛇一样的机灵,像鸽子一样的驯良。¹⁷你们不要轻信别人,因为人要出卖你们,把你们逮上法庭,或在会堂里鞭打你们。¹⁸你们要为了我的缘故,被人带到官长和君王面前,向他们和外族人作证。¹⁹当你们被盘问时,不用担心怎样答辨,到了适当的时刻,自有当说的话。²⁰因为那时候说话的^{不是你们,乃是你们父的灵借着你们说话。}

²¹“你们的兄弟会出卖你们,你们

的父亲会陷害你们,甚至你们的儿女也会背叛谋害你们。²²因为你们信我,所以每一个人都憎恨你们;但要坚持到底,就必定得救。²³如果你们在这地方遭迫害,就避到别处去。我确实的告诉你们,你们走遍以色列各城各镇之前,我已经来了。

²⁴“学生不能超越老师,仆人也^{不能}大过主人。²⁵学生和老师一样,仆人和主人一样,也就算了。既然人骂我这一家之主是‘鬼王’,又何况你们是我的家人呢?

当害怕谁

²⁶“不要害怕那些逼害你们的人。因为没有什么是可以长久隐藏的,也没有什么^是永远不揭露的秘密。²⁷你们要把我私下告诉你们的事当众宣扬;把你们耳中所听见的,在屋顶上传扬。²⁸那些只能杀害肉体,不能毁灭灵魂的人,不用怕他;但那位有权毁灭身体灵魂的上帝,才要畏惧他。²⁹麻雀虽然值不了多少,但天父若不许可,一只也不会掉在地上;³⁰你们的头发,天父都数过了;³¹那么你们还怕什么呢?难道你们不比麻雀贵重吗?

³²“凡公开承认我的,我在天父面前,也必定承认他;凡公开不承认我的,我在天父面前,也必不认他。

作门徒的代价

³⁴“不要以为我来了,会使天下太平,我来只会引起种种的纠纷,³⁵例如父子不和、母女不和、婆媳不和,³⁶一家的人要互相反目,变成仇敌。

³⁷“爱父母过于爱我的,不配作我的门徒;爱儿女过于爱我的人,不配作我的门徒;³⁸不肯背着他的‘十字架’来跟从我的,不配作我的门徒。³⁹获得生命的,反而会失去生命;但为我舍弃生

命的，却能获得生命。

作门徒的赏赐

⁴⁰ “接待你们的，就等如接待我；接待我的，就是接待那位差我来的父。

⁴¹ 为了某人是先知而接待他的，那人必得着和先知一样的赏赐；为了某人是义人而接待他的，那人必得着和义人一样的赏赐。⁴² 无论是谁，为了某人是我的门徒，（虽然这门徒是个小辈），就给他一杯清凉的水喝，我确实的告诉你们，那人也不能不获得赏赐。”

第十一章

回答施洗的约翰

¹ 耶稣嘱咐完了十二个门徒，自己就离开那里，到附近的城镇传道和教训人。

² 当时耶稣所行的事，传到监里施洗的约翰耳中，约翰就差两个门徒去问耶稣：³ “称是我们所等候的那一位救主吗？还是我们要等别人呢？”

⁴ 耶稣回答说：“你们回去把所见所闻的告诉约翰——⁵瞎眼的复明，耳聋的复聪，跛子可以走路，麻疯的得到痊愈，死了的复活过来，而且穷人有听闻福音的机会。⁶ 同时还要告诉他：‘凡不向我失去信心的人就有福了。’”

称赞施洗的约翰

⁷ 他们离开了，耶稣就对众人称赞施洗的约翰说：“你们从前赶到荒野要干什么呢？是看随风摇曳的芦苇吗？⁸ 如果不是，到底要看什么？是看穿华美衣服的贵族吗？这些人生活在王宫里，又怎会在荒野出现呢？⁹ 你们究竟想看什么？看上帝的先知吗？对了，我告诉你们，他正是先知，而且比先知还要伟大。

¹⁰ 《圣经》这样说：‘我要差遣使者，在祢面前预备道路’，这里所指的正是施

洗的约翰。¹¹ 我确实的告诉你们，从母腹生的人，没有一个比施洗的约翰更伟大；然而在天国里，就是最微小的一个，还比他大。

¹² “从施洗的约翰到现在，进天国是要努力争取的，努力的人就进得去。

¹³ 到约翰的时候止，《先知书》和《律法书》一直预言天国的事，¹⁴ 如果你们愿意相信，就该明白约翰是‘那要来的以利亚’。¹⁵ 这一切的话，有耳可听的就应该留心。

麻木不仁的时代

¹⁶ “当代的人好像什么呢？他们好像一群在街上玩耍的儿童，对别的孩子说：¹⁷ ‘我们玩“娶亲”，你们不跳舞；我们玩“送殡”，你们不哭丧！’¹⁸ 施洗的约翰禁戒食物，你们就说有鬼迷着他；¹⁹ 我没有禁戒食物，你们就说我是贪吃好酒之徒，整天跟贪官和罪人为伍。然而智慧人的行动，会证实自己是智慧的。”

²⁰ 耶稣在几个城里行了许多神迹，但那里的居民却仍执迷不悟，不肯悔改。²¹ 他就责备他们说：“哥拉汛城和伯赛大城啊，你们有祸了！如果推罗和西顿的人看见我在你们当中所行的神迹，他们早就披麻蒙灰的悔改了。²² 我告诉你们，到了审判世人那天，你们要比推罗和西顿二城受更大的刑罚呢！”

²³ “迦百农城啊！你会提到天上吗？不！你只会落在阴间。因为在你那里所行的神迹，若行在所多玛城，它准可以存到今天。²⁴ 所以我告诉你们，所多玛城在审判的那天所受的刑罚，比你们所受的还容易受呢！”

劳苦者的安息

²⁵ 那时，耶稣说：“父亲，天地的主啊，我感谢祢，因为祢把真理向自以为